



IZVOARELE

Ziar de interes local al Primăriei Orașului Borsec

A FOST INAUGURATĂ BAZA SPORTIVĂ DIN BORSEC; MINISTRUL CSEKE ȘI LADISLAU BOLONI - PRINTRE INVITAȚI



foto: facebook.com/primariaborsec

INAUGURAREA COMPLEXULUI SPORTIV DIN BORSEC

Baza sportivă din stațiunea Borsec, renovată, modernizată și extinsă cu fonduri de la Compania Națională de Investiții (CNI) a fost inaugurată miercuri, 14 mai 2025, în prezența ministrului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, Cseke Attila, a președintelui UDMR Kelemen Hunor, dar și a fostului mare fotbalist Ladislau Boloni, la eveniment fiind prezenți și parlamentari UDMR, autorități județe și primari din zonă.

Potrivit informațiilor furnizate de Primăria Borsec, investiția de 18 milioane de lei, realizată prin Compania Națională de Investiții (CNI), a transformat complet infrastructura sportivă din oraș, reprezentând un pas semnificativ în revitalizarea vieții sportive din Borsec și deschide noi perspective în do-

meniu turismului sportiv, „aducând un plus de oportunități pentru comunitate”.

Prezent la festivitatea de inaugurare, ministrul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, Cseke Attila a vorbit despre importanța acestei investiții.

(continuare pe pagina 2)



foto: facebook.com/primariaborsec

ZIUA MAMEI LA BORSEC – 4 MAI 2025: O SEARĂ CARE A UNIT INIMI

PAGINA 4



foto: facebook.com/primariaborsec

UN EVENIMENT FRUMOS

PAGINA 5

SĂ O AJUTĂM ÎMPREUNĂ PE ROZÁLIA!

PAGINA 8

(continuare de pe pagina 1)



foto: facebook.com/primariaborsec

„Este o investiție importantă nu numai pentru că îmbunătățește condițiile de zi cu zi ale generațiilor existente, care cresc astăzi, dar este și un important mesaj. Că avem credință, avem încredere că aici, pe pământul natal, pentru copiii, pentru nepoții noștri, dorim să facem o infrastructură modernă. O infrastructură sportivă care să-i ajute și pe ei și să avem în continuare generații întregi pe acest pământ natal”, a declarat Cseke Attila.

Acesta a punctat că pentru realizarea investiției s-au alocat trei milioane de Euro bani guvernamentali, la care se adaugă și contribuția Primăriei orașului Borsec.

La rândul său, liderul UDMR Kelemen Hunor s-a declarat onorat că la eveniment a participat fostul mare fotbalist Ladislau Boloni și a vorbit despre faptul că este important să muncești pentru a-ți atinge visul.

„Pentru mine personal, dar și cred că și pentru ceilalți colegi, este o provocare să stăm pe un teren de fotbal lângă Boloni. Oricum, nu vom juca niciodată nici măcar jumătate ce-a jucat el, dar este un mesaj important. Este un mesaj extraordinar, fiindcă, uite, se poate. Se poate, dacă ai un vis, să urmărești visul, să muncești pentru acel vis și, la un moment dat, să îndeplinești, să realizezi acel

vis. Indiferent dacă vorbim de Borsec, dacă vorbim de Harghita, dacă vorbim de Secuime, de România, dacă vorbim de români, de maghiari, important este să fii consecvent, să urmărești dezideratul tău”, a spus Kelemen Hunor.

Liderul UDMR a felicitat autoritățile locale și comunitatea pentru curaj, pentru răbdare și pentru „perseverența de a urmări visul”, punctând faptul că Borsecul devine din ce în ce mai atractiv.

Primarul orașului Borsec, Mik Jozsef, și-a exprimat speranța că baza sportivă va fi folosită de locuitorii orașului, indiferent de vârstă, că va reprezenta o atracție și pentru turiști dar și că aici vor veni în cantonament echipe sportive din țară.

Acesta a apreciat colaborarea foarte bună cu constructorul care a realizat lucrarea și a realizat „o muncă de calitate” și a mulțumit pentru asigurarea finanțării, adăugând că în acest an va începe și construcția unui bazin de înot, tot prin program guvernamental.

Fostul mare fotbalist Ladislau Boloni a arătat că, prin această realizare, Borsecul are un mesaj simplu, acela că locuitorii sunt în mâini bune și că orașul are viitor.

„Borsecul, prin această realizare, de fapt are un mesaj, un mesaj simplu care spune

că cei care locuiesc aici sunt în mâini bune. Acești oameni care conduc orașul vor avea nevoie de oameni în jurul lor. E un mesaj și către familiile care sunt aici: Borsecul are viitor. Eu am o datorie față de Borsec, care de fapt aparține Secuimii, am o datorie pentru grija lor, pentru suportul lor, pentru respectul lor, de care și acum dau dovadă”, a afirmat Ladislau Boloni.

Potrivit informațiilor furnizate de Primăria Borsec, „investiția a fost necesară deoarece modul de petrecere a timpului liber, dezvoltarea orașului, precum și educația continuă prin sport sunt factori esențiali pentru o dezvoltare armonioasă a cetățenilor și a orașului” și astfel, se creează un pol important de atracție atât pentru locuitori, cât și pentru turiști.

Sursa citată a mai informat că lucrările au vizat modernizarea întregii baze sportive, incluzând atât reabilitarea terenului de fotbal, cât și crearea a trei terenuri multifuncționale: două pentru handbal, tenis, volei și baschet (cu finisaj din tartan) și unul pentru mini-fotbal (gazon artificial).

„Terenurile sunt echipate cu nocturnă și sunt complet dotate pentru antrenamentele și competițiile oficiale. În plus, s-a construit un corp de vestiare complet dotat, cu centru de recuperare și sală de încălzire, care include și un centru de recuperare. Un alt element important al proiectului a fost realizarea unei tribune acoperite, cu o capacitate de 1.000 de locuri, dotată cu toate infrastructurile necesare pentru desfășurarea competițiilor de amploare, cum ar fi grupuri sanitare, case de bilete și punct de prim ajutor. Aceste îmbunătățiri contribuie la dezvoltarea infrastructurii sportive locale și la atragerea de evenimente cu public numeros”, se mai arată într-un comunicat transmis presei.

HRISTOS ÎNVIAT, DOMN AL PĂCII



Suntem în perioada luminoasă a Sine, pentru că prezența lui Hristos celor 40 de zile ale sărbătorii pascale. În centru se află Învierea lui Hristos, pe care întreaga făptură o slăvește. Pentru creștini, Învierea Domnului este un timp al bucuriei și mai ales al păcii aduse de Hristos prin Jertfa și Învierea Sa.

Mesajul pe care îl transmite Mântuitorul după Înviere apostolilor și prin ei nouă tuturor este cel al păcii. „Și fiind seară, în ziua aceea, întâia a săptămânii (duminica), și ușile fiind încuiate, unde erau adunați ucenicii de frica iudeilor, a venit Iisus și a stat în mijloc și le-a zis: Pace vouă!” (Ioan 20, 19)

Sfântul Chiril al Alexandriei în exegeza sa la acest text biblic scrie: „Când Hristos Și-a salutat ucenicii cu cuvintele pace vouă, prin pace El S-a adresat pe

Sine, pentru că prezența lui Hristos întotdeauna aduce pace sufletului. Acesta este harul pe care Pavel l-a dorit pentru credincioși, atunci când a scris: pacea lui Hristos, care covârșește orice minte, să păzească inimile și cugetele voastre (Filipeni 4, 7). Pacea lui Hristos care covârșește orice minte este de fapt Duhul lui Hristos, care umple pe cei care se împărtășesc de El cu fiecare binecuvântare”.

„Pace vouă” este primul mesaj de bucurie pe care-l împărtășește Domnul Înviat apostolilor Săi. Le oferă pacea pe care El a adus-o în lume prin Învierea Sa. Pacea este un dar al lui Hristos Înviat: „Și, venind, a binevestit pace, vouă celor de departe și pace celor de aproape” (Efeseni 2, 17). Dar și rod al Duhului Sfânt care aduce viață: „Căci dorința

cărnii este moarte, dar dorința Duhului este viață și pace” (Romani 8, 6).

Hristos ca Domn al Păcii ne învață să fim făcători de pace și fericește pe cei ce împlinesc acest cuvânt: „Fericiți făcătorii de pace, că aceia fiii lui Dumnezeu se vor chema” (Matei 5, 9). De aceea noi cei care îi urmăm Lui și ne numim creștini trebuie să fim iubitori ai păcii, pentru că suntem chemați să fim „făcători de pace” pentru a fi numiți „fiii lui Dumnezeu”, deoarece urmăm Fiului lui Dumnezeu, Hristos Domnul Cel ce este „pacea noastră”. A venit în lume pentru a ne răscumpăra din robia păcatului și pentru a ne dărui deplina pace cu Dumnezeu și cu semenii noștri.

Biserica, încă de la începuturile ei din vremea primei comunități creștine ce s-a constituit în cetatea păcii, Ierusalim, ne spune că „roada dreptății se seamănă întru pace de cei ce lucrează pacea” (Iacov 3, 18). Adică pentru a ne bucura de dreptate trebuie să lucrăm pentru a avea pace și să o apărăm împotriva celor care din orgoliu provoacă războiul ce aduce distrugere și moarte. Lucrând pacea, suntem pe calea Domnului Păcii ce ne duce la lumina neînserată din Rai. După Înviere, Hristos Domnul Păcii ne oferă pacea Sa, care nu este trecătoare, ci veșnică. El ne cheamă la pacea Împărăției lui Dumnezeu, la care ne-a făcut părtași prin Sfintele Sale Pătimiri, de bunăvoie suferite, prin moartea pe Crucea cea de viață făcătoare, dar mai ales prin slăvita Sa Înviere.

PR. NICOLAE CIUPEDEAN

ÎNGRIJIREA BĂII ZÂNELOR

Pompierii Voluntari din Borsec dau din nou un exemplu de implicare civică! La începutul lunii mai, voluntarii au curățat zona din jurul băii Poiana Zânelor, contribuind astfel la înfrumusețarea și îngrijirea orașului nostru.

Le mulțumim pentru munca depusă și devotamentul față de comunitate!

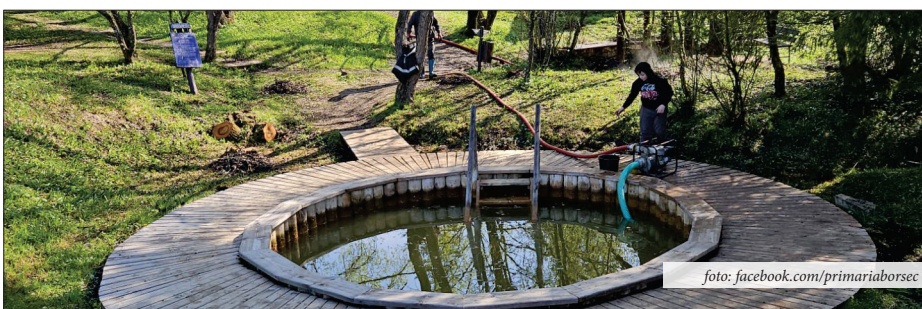


foto: facebook.com/primariaborsec

ZIUA MAMEI LA BORSEC – 4 MAI 2025:

O SEARĂ CARE A UNIT INIMI



SALA PLINĂ LA CASA DE CULTURĂ

În prima duminică a lunii mai, orașul nostru s-a fost îmbrăcat în costum de sărbătoare - nu doar Casa de Cultură, ci și inimile noastre. Cu această ocazie specială, am sărbătorit mamele, bunicile, femeile care modelează destine umane cu dragoste și devotament.

Intimitatea programului festiv s-a datorat comunității, entuziasmului interpreților și pregătirilor pline cu dragoste.

S-au recitat poezii, s-au spus povești, s-au cântat cântece, fiecare moment vorbind inimilor mamelor. Copiii și tinerii au fost încântați să cânte - zâmbetele și vocile lor au îmbogățit seara.

Invitata specială a serii, Blanka Nagy Abodi, a cântat cu emoții profunde și a oferit publicului o experiență de neuitat. Există mult mai mult în spatele unor astfel de ocazii decât un spectacol frumos.

Scopul meu este să aduc oamenii și familiile mai aproape - astfel încât să nu uităm valorile care sunt cu adevărat importante. Dragostea, respectul, aprecierea, grija - acestea sunt gesturile umane care ne unesc și de care avem nevoie astăzi mai mult ca oricând.

Nu este vorba despre aparențe, ci despre atenția sinceră pe care o poate aduce o floare, o turtă dulce sau o vorbă bună. Prin aceste evenimente, aș dori să ne reamintim nouă înșine și celorlalți să ne ascultăm unii pe alții, deoarece momentele pe care le împărtășim împreună sunt cele care fac comunitatea noastră cu adevărat prețioasă.

Mulțumesc tuturor celor care au înlesnit realizarea acestei sărbători - oamenilor din spatele scenei, artiștilor, publicului și tuturor celor care au contribuit la această seară cu prezența și dragostea lor. Ziua Mamei nu este doar o zi - este o reamintire a faptului că fiecare zi este o ocazie de a ne arăta recunoștința față de mamele noastre care ne-au oferit cel mai mult: viață și iubire necondiționată - iubirea nesfârșită a unei mame.

TRADUCERE DUPĂ: MOȘNEAG ILONA

ISTORIA BORSECULUI

PRIN PRISMA ZIARULUI ADEVĂRUL HARGHITEI 1999

Jurnalul independent a apărut în continuare în 8 pagini la un preț de 550 lei pentru abonați, respectiv 1000 lei la vânzarea liberă. Redactorul șef era Mihail Groza, iar secretar - Nicolae Kovács.

Evenimentele majore din orașul nostru s-au regăsit pe paginile ziarului:

- în topul firmelor pe anul 1998 figurează ROMAQUA, SCAT și S.C. ELPIR-PRODCOM Srl. (5.11.),

- privatizarea întreprinderilor a continuat: S.C. SCAT S.A. cu un capital social de 3.038.072 mii lei (2.07), S.C. PRESTATORUL S.C. cu un capital social

de 94.750 mii lei (06.4.), S.C. CALMETIX S.C. cu un capital social de 1.273.317 mii lei (28.11.).

- S.C. SOMACO S.C. din București dorește continuarea exploatării travertinului din Borsec (12.03.), tot ei scot la licitație utilaje disponibile. S.C. ROMAQUA S.A. prin licitație publică cu strigare vinde calea ferată și materiale auxiliare. S.C. COMTOP S. A. din Toplița scoate la licitație măcelăria din str. Gheorghe Doja, parter bloc, 89 m2, S.C. SCAT. S.A. scoate la licitație vilele 27, 29, 39 și garajul auto. Consiliul local a scos

la licitație un teren de 850 m2 pentru construirea unei Bănci Comerciale (9.11.).

- la București funcționează fabrica de preforme pentru PET (3.09.), ROMAQUA plătește 27 lei la o firmă din București pentru fiecare sticlă îmbuteliată, redevență (25.03.),

- HARMOPAN la Borsec: lucrează 10 angajați. Panificația a intrat în reparație capitală. Au amenajat camere de oaspeți (14.04.),

- Parohia ortodoxă din Borsec a cerut

(continuare pe pagina 5)

UN EVENIMENT FRUMOS



ECHIPA ZUMBA DIN BORSEC LA INAUGURAREA COMPLEXULUI SPORTIV

Data de 14 mai 2025, va rămâne mereu în amintirea și în sufletul meu. A fost data în care s-a inaugurat noua bază sportivă în frumosul nostru oras, Borsec.

Am primit și eu invitație alături de echipa mea, să participăm la acest eveniment emblematic, cu 30 de minute de zumba în aer liber. Emoțiile au fost mari, pregătirile la fel.

Am avut ocazia să văd personalități la inaugurare și mi-a rămas în suflet cuvântarea D-lui Boloni Laszlo, care a surprins prin simplitatea lui, dar și a

unui fost jucător care a luat cuvântul la inaugurare, Dl Hintea Ioan. Acest domn a transmis un mesaj simplu și scurt... „trimiteți copiii pe terenul de sport să facă mișcare!”. Cât adevăr!

Nu vreau să revin la tot ce am subliniat în toate articolele scrise de mine despre importanța sportului pentru sănătatea corpului nostru, dar vreau să conștientizăm un lucru: în perioada în care trăim noi, cu toate alimentele pline cu aditivi pe care le cumpărăm poate din lipsa de altceva, cu stresul cotidian care

e prezent la fiecare pas, acest mesaj este atât de frumos.

Vine vara, avem în Borsec atâtea opțiuni să facem mișcare: echipe de fotbal pentru copii, baschet, avem dansurile populare la Casa de Cultură, Fitness-aerobic și zumba adulți și copii tot la Casa de Cultură, teren de antrenament fitness în parcul din Borsecul de Sus, amfiteatrul, centru de închiriat biciclete și această nouă bază sportivă deschisă recent, unde avem terenul de fotbal, terenuri de baschet și sala cu aparatură fitness.

Ce ne putem dori mai mult?!

Totodată, mulțumesc frumos Conducerei orașului Borsec, pentru că, în cadrul evenimentului de inaugurare, am primit și noi diplomă și o cupă frumoasă pentru activitatea sportivă ce o desfășurăm în prezent în orașul nostru.

A fost o surpriză de care nu am știut și am fost luată prin surprindere. Dacă ne gândim că, de 9 ani de zile, s-a început această activitate cu 3 oameni, și am ajuns să fim o echipă frumoasă fără să renunțăm să existăm și reprezentăm orașul nostru la diverse evenimente organizate, eu zic că e frumos și sper să ne țină încă mulți ani de acum încolo!

Totodată mulțumesc echipei mele care mă susține necondiționat!

BORDANCIUC JULINNA

(continuare de pe pagina 4)

autorizație pentru construirea unei biserici ortodoxe române în Borsec (6.07.),
- medici de familie în Borsec: dr. Gabriela Nistor și dr. Sajgó Ildikó (7.07.),
- fanfara copiilor din Borsec afiliată la Clubul Copiilor și Elevilor din Toplița condusă de Bajkó Péter Gizella (19.04.),
un grup de elevi sub conducerea prof. Farkas Aladár au participat la o tabără în orașul Gyula (15.09.), cercetașii din Borsec au participat într-o tabără la

Toplița (23.07.),
- biblioteca condusă de Kolbert Tünde are 36 mii volume și 63 de cititori (27.08.),
- Districtul de Drumuri și Poduri din Borsec are în dotare 2 mașini și 11 angajați (25.02.),
- nu mai este permanență la Borsec (7.05.),
- grupa de vânători din Borsec aparține de Asociația Vânătorilor din

Toplița (6.01.),
- echipa de fotbal Apemin Borsec este pe locul 2 în topul echipelor din județul Harghita (7.01.), a reînceput campionatul de fotbal. Borsecul se află pe locul 4 cu 35 puncte și un golaveraj de 35-17. (4.03.), în noul campionat, Apemin Borsec joacă în Divizia C. (2.07.), termină turul pe primul loc cu 35 de puncte și un golaveraj pozitiv 30-5. (2.11.).

FARKAS ALADÁR

COLȚUL ȘCOLII

Comunitatea școlii noastre s-a bucurat în luna mai de multe evenimente. Despre activitățile noastre extracurriculare puteți citi și pe pagina de Facebook a Liceului Tehnologic Zimmethausen.

sursa: facebook.com/Liceul Tehnologic Zimmethausen Szakliceum



LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ

NON RECUSO LABOREM!

Concurs Regional de Competențe Lingvistice în limba română pentru elevi maghiari.



TRUPA DE BALET „DANCE”

Trupa de balet „DANCE”, condusă cu grație de talentata Amelia-Gabriela Cozma, sub îndrumarea d-nei Adina Antal-Dulca, a oferit aseară un spectacol impresionant de eleganță și rafinament în atmosfera primitoare a Hotelului Tușnad din pitoreasca stațiune Tușnad Băi. Acești tineri artiști, veniți tocmai din stațiunea Boresec, au demonstrat nu doar măiestrie artistică, ci și o pasiune profundă pentru dans, captând privirile și aplauzele celor prezenți.



ANSAMBLUL CZIFRASAROK LA REMETEA



FESTIVAL DE TEATRU

„Teatrul este arta care ne face să înțelegem mai bine viața.” – Oscar Wilde
Pe data de 10 mai micii actori ai școlii noastre ne-au reprezentat cu succes la cea de-a VII-a ediție a festivalului de teatru „Confesiuni despre viață și artă”, care s-a desfășurat la Subcetate. Felicitări elevilor și doamnelor profesoare îndrumătoare Gabriela Lăbonțiu și Ramona Cercel.



ECHIPA DE RUGBY A ȘCOLII NOASTRE LA INAUGURAREA COMPLEXULUI SPORTIV!

Spectatorii au putut urmări un meci plin de adrenalină, iar elevii noștri au reprezentat cu mândrie școala.

Mulțumiri speciale Primăriei Orașului Boresec pentru sprijinul oferit cu echipamentele!



ÎNTÂLNIREA TINERILOR ACTORI

Elevii școlii noastre au participat la întâlnirea tinerilor actori la Remetea, sub îndrumarea d-nei prof. Móga Renáta.



ȘCOALA VERDE

Săptămâna Școala Verde a debutat cu o zi deosebită, elevii având prilejul să exploreze frumusețea naturală a Lacului Sfânta Ana și a Tinovului Mohoš. Am învățat despre ecosisteme fragile, biodiversitate și importanța protejării mediului, chiar în mijlocul naturii. A fost o experiență educativă și relaxantă, care a întărit legătura elevilor cu natura.



TÂRGUL DE PRIMĂVARĂ

Flori, zâmbete și multă voie bună la Târgul de Primăvară! Elevii noștri s-au transformat în mici artiști, bucătari și comercianți veseli, iar școala s-a umplut de culoare și miresme de sezon! Am avut de toate: ouă încondeiate, prăjiturele gustoase, decorațiuni vesele și mult entuziasm. Le mulțumim tuturor celor care au pus umărul și inima la această frumoasă poveste de primăvară!



ZIMMETHAUSEN
LICEUL TEHNOLÓGIC - SZAKLICEUM

Tavaszi Vásár

2025. ÁPRILIS 17.
13:00 óra

Târgul de primăvară

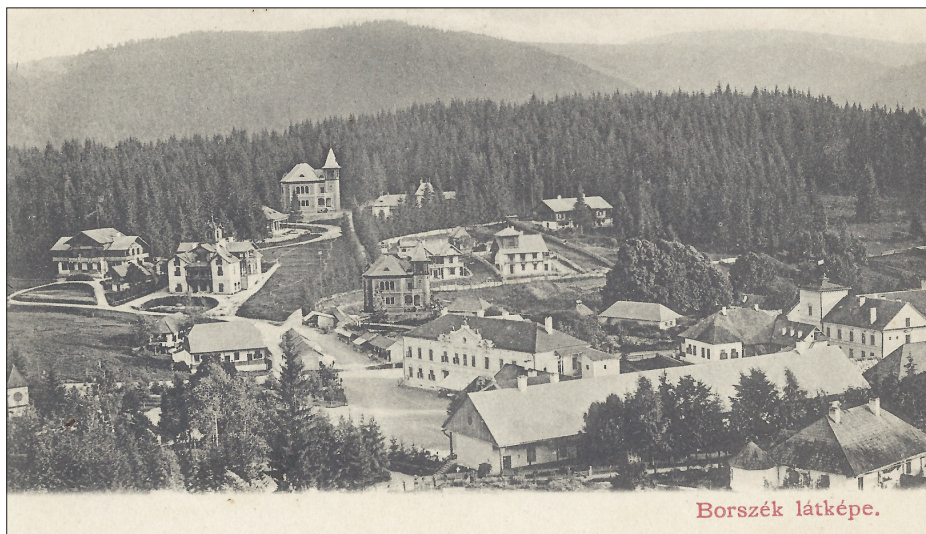
17 APRILIE 2025
orele 13:00





Program ECO-Școală
ÓKO-iskola program

POVEȘTI DIN TRECUR



PEISAJ BORSEC-1902

De la data de 15 iulie, sezonul este în plină desfășurare la Borsec. Este cea mai bună vreme pe care și-ar putea-o dori un turist. Zilele de august sunt foarte călduroase și aici, în orele amiezii. Se poate face baie în fiecare zi, iar băile sunt atât de aglomerate încât uneori trebuie să așteptați mult timp până când se eliberează o cabină. Până în prezent, numărul de turiști care vin pentru băi este cu mult peste 900, aproape o mie. Cu trecători și turiști, Borsec a fost vizitat de peste 1.200 de persoane în acest an. Zilnic sosesc între 6 și 8 mașini de oaspeți, care sunt primiți atât de gazde, cât și de conducerea stațiunii balneare.

Casele, străzile și drumurile sunt aglomerate și pline de viață. Seara și dimineața, un public numeros și frumos se bucură de apele incomparabile și de aerul divin. La fiecare două sau trei zile, au loc excursii, întâlniri sociale, concerte, tombole, iar joi și duminică, seri mu-

zicale cu dans. Sezonul balnear din acest an este, de asemenea, declarat de către obișnuți ca fiind unul dintre cele mai reușite și plăcute.

Când vedem atâtea comori minunate ale naturii, ca aici, suspinăm: „Doamne, dă-ne cât mai curând posibil calea ferată la Borsec, astfel încât această stațiune balneară să poată atinge, pe aripile sale de curse, înălțimile de neegalat la care a fost predestinată de Creatorul său.

* * * Sub conducerea doctorului Gusztáv Riegler, profesor la Universitatea de Medicină din Cluj, profesorii și studenții Universității de Medicină din Cluj au făcut din Băile Borsec un subiect de studiu în zilele de 25 și 26 iulie. În timpul analizei chimice, sursele noastre de apă acidulată s-au dovedit a fi de neegalat. Băile noastre cu pavilion, cu oglindă și cu hidromasaj sunt unice în ceea ce privește efectul lor terapeutic direct, echipamentul și puritatea lor, conform

opinii unanime a multor medici. Borsec are potențial de extindere, arhitectura sa este modernă și este pe primul loc ca stațiune balneoclimaterică. Profesorul Dr. Gyula Filep a făcut, de asemenea, fotografii ale frumuseții peisajului și ale unora dintre clădiri. Administrația și managementul său au fost găsite absolut corecte, în timp ce Dr. Zoltán Vámosy, profesor universitar și medicul nostru balnear, a fost lăudat pentru tratamentele medicale. Conferințele oficiale vor avea loc atât la Cluj-Napoca, cât și la Budapesta, și se vor strădui ca Borsec, așa cum merită, să fie vizitat de cât mai mulți turiști. Vizitatorii, mulțumindu-i directorului pentru primirea călduroasă, au plecat la 27 iulie pentru a-și continua călătoria de studii balneare. Balul Anna a avut loc la data de 29 iulie. Acesta nu a fost foarte popular, deoarece invitații erau persoane obișnuite, care nu își sacrifică ușor odihna din timpul nopții. Au participat la dans 22 de cupluri.

* * * La 9 februarie, comitetul constituit în acest scop a organizat un concert de amplexare în beneficiul fondului pentru biserica catolică care urmează să fie construită la Borsec. Președintele comitetului de organizare a fost János Bartalis, copreședinții au fost János Köllő, Dr. Zoltán Vámosy și Gyula Bogáthy. Secretar general: Dr. Hugó Ujlaky.

* Consiliul de Administrație al băii se întrunește timp de trei zile. Îmbunătățește sau înrăutățește lucrurile, dar nu lenevește, și asta e drept.

TRADUCERE DUPĂ: PETHŐ CSONGOR

Revista - Székely Nemzet, Vol. 20, 1902-08-16 / Nr. 123

17 MAI - NOAPTEA MUZEELOR 2025, EDIȚIA A XXI-A

La 17 mai 2025, are loc cea de-a XXI-a ediție a evenimentului Noaptea Muzeelor, sub genericul „Mai aproape de oameni într-o noapte de mai”, la care participă peste 70 de muzee din București și din țară, potrivit <https://www.muzeelor.org/>.

Noaptea Muzeelor 2025, coordonat

de Rețeaua Națională a Muzeelor din România, este un proiect cultural finanțat și susținut oficial pentru prima dată de Ministerul Culturii, ce integrează diversitatea ofertei muzeale într-o platformă națională coerentă de comunicare și promovare. Mesajul principal „Educația prin cultură. Dezvoltarea prin cultură” este

reflectat în toate activitățile propuse, contribuind la poziționarea culturii ca factor esențial în evoluția societății, se arată pe pagina de facebook dedicată evenimentului #NoapteaMuzeelor2025 și <https://www.muzeelor.org/>.

(continuare pe pagina 8)

(continuare de pe pagina 7)

Evenimentul cultural, marcat la 17 mai în peste 30 de țări din Europa, este corespondentul nocturn al Zilei internaționale a muzeelor, sărbătorită în fiecare an la 18 mai. Inițiat de Ministerul Culturii și Comunicării din Franța, în 1999, evenimentul s-a extins în toată Europa, începând din 2005. La prima ediție au participat 1.200 de muzee europene, între care 700 din Franța. Evenimentul este patronat, în prezent, de Consiliul Europei, de UNESCO și de Consiliul Internațional al Muzeelor (ICOM), potrivit <https://www.muzeelor.org/> și <https://parisjetaime.com/>.

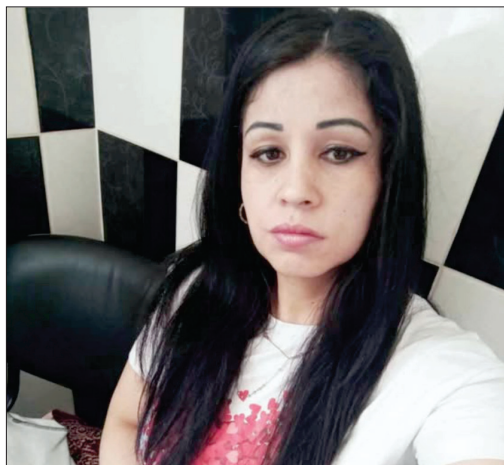
Rețeaua Națională a Muzeelor din România este membru al Network of European Museum Organisations (NEMO), cea mai mare rețea pan-europeană a muzeelor.

Cea de-a XX-a ediție, aniversară, a Noptii Muzeelor s-a desfășurat în 2024, la data de 18 mai. În București și în țară au avut loc expoziții, proiecții, animații stradale și interioare, experimente, reprezentații artistice și tot felul de intervenții culturale în spații muzeale, dar și în alte spații precum: cate-

drale, teatre, filarmonici, mausolee, primării, castele, cetăți, penitenciare, grădini zoologice, studiouri de creație, centre culturale, universități, decupaje urbane creative, spații de știință și experimentare, spații ale memoriei istorice, pavilioane, galerii de artă, case de licitații. Și în acest an, au fost înscrise în circuit muzee din Republica Moldova. Filarmonica Banatul din Timișoara, Institutul de Istorie a Religiei din București, Penitenciarul din Târgu Mureș sau Muzeul Palatului Principilor Transilvaniei din Alba Iulia au participat pentru prima oară la acest eveniment cultural. Pe de altă parte, mai multe instituții de cultură din țară și din București nu au participat la Noaptea Muzeelor, solidarizându-se cu sindicatele din domeniul protecției patrimoniului cultural asociate în cadrul Federației Naționale a Sindicatelor din Cultură și Mass-Media „CulturMedia” - CNS Cartel Alfa, care au protestat la 18 mai, de Ziua internațională a muzeelor, în fața Guvernului, acuzând subfinanțarea în domeniu.

AGERPRES/(Documentare - Irina Andreea Cristea, editor: Liviu Tatu, editor online: Alexandru Cojocaru) Sursa: <https://agerpres.ro/documentare/2025/05/17/17-mai---noaptea-muzeelor-2025-editia-a-xxi-a--1449997>

SĂ O AJUTĂM ÎMPREUNĂ PE ROZÁLIA!



Fazakas Rozália Monica, mamă a trei copii, în vârstă de 35 de ani, a fost diagnosticată recent cu cancer mamar malign, gradul 2. Această veste a avut un impact profund asupra familiei sale, care face eforturi considerabile pentru a-i oferi tot sprijinul necesar în această perioadă

difficilă.

Ea trebuie să urmeze de urgență investigații medicale regulate și ședințe de chimioterapie. Aceste tratamente sunt vitale pentru viața ei, dar, din păcate, reprezintă și o povară financiară uriașă pentru familie.

În acest context, apelăm cu respect la generozitatea dumneavoastră. Orice contribuție financiară, indiferent de valoare, poate avea un impact major. De asemenea, orice mesaj de încurajare, distribuie sau formă de sprijin este binevenită și apreciată.

Cont bancar:

RO77BTRLRONCRT0625278701

Fazakas Rozália Monica

Punct de colectare donații:

Primăria Orașului Borsec

Szöcs Ágnes – 0723.570.005

Vă mulțumim pentru solidaritate și sprijin!

ȘAH CU VODĂ COSTEL



DIAGRAMA DIN LUNA APRILIE 2025

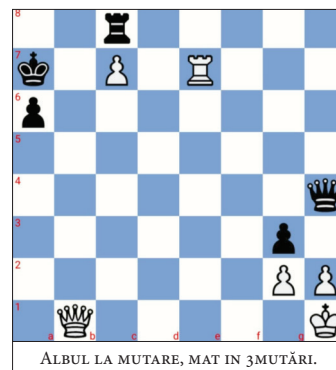
Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din ziarul local Izvoarele din luna aprilie 2025.

1Dh6!+-gxh6 3gxf8C+-Rh8
2g7+-Rh7 4Tg8#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasionații de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea problemei (la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică din Borsec sau prin email la adresa: turism.borsec@gmail.com).

*Turn=T / Cal=C / Nebun=N / Damă=D Rege=R
Pionii nu se însemnează doar câmpul unde mută!!!



ALBUL LA MUTARE, MAT ÎN 3 MUTĂRI.



**COLECTAREA
SELECTIVĂ
A DEȘEURILOR DIN
POARTĂ**

LUNI 16 Iunie 2025

LUNI 21 Iunie 2025

PRIMĂRIA ORAȘULUI BORSEC

ISSN 2601 - 1018

Redactori: Nicolae Ciupudean, Daniela Hangan, Vodă Costel, Fazakas Emese, Farkas Aladár, Bordanciu Dănuț, Julianna Bordanciu, Cotrigășanu Cristina-Elena

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl

Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni



CENTRUL NAȚIONAL DE INFORMARE
ȘI PROMOVARE TURISTICĂ

Borsec - Borszék str. Carpați, 86/A, Jud. Harghita

Telefon/Fax: +40 266 337 522, Mobil: +40 722 676 635

e-mail: turism.borsec@gmail.com, web: www.statuineborsec.ro

f CNIPT BORSEC INFO